

**Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности**

Distr.: General  
10 May 2006  
Russian  
Original: Arabic

Генеральная Ассамблея  
Шестидесятая сессия  
Пункт 14 повестки дня  
Положение на Ближнем Востоке

Совет Безопасности  
Шестьдесят первый год

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного  
представительства Ливана при Организации Объединенных  
Наций от 4 мая 2006 года на имя Генерального секретаря**

По поручению моего правительства настоящим препровождаю подробную статистическую таблицу, в которой указаны нарушения суверенитета Ливана, совершенные Израилем в течение апреля 2006 года, — в общей сложности было совершено 51 нарушение (см. приложение).

Эти нарушения противоречат соответствующим резолюциям Совета Безопасности, последней из которых является резолюция 1655 (2006), и были совершены вопреки неоднократным призывам Генерального секретаря положить конец таким нарушениям, последний из которых содержится в его докладе от 18 января 2006 года (S/2006/26). Ливан рассчитывает на то, что Организация Объединенных Наций заставит Израиль воздерживаться от таких нарушений, которые представляют собой угрозу международному миру и безопасности, и возлагает на Израиль ответственность за любые возможные последствия таких действий.

Буду признательна за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 14 повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Кэролайн **Зиади**  
Временная Поверенная в делах

\* Переиздано по техническим причинам.



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах  
Постоянного представительства Ливана при Организации  
Объединенных Наций от 4 мая 2006 года на имя Генерального  
секретаря**

**Статистическая таблица с указанием нарушений суверенитета Ливана,  
совершенных Израилем в апреле 2006 года**

				<i>Нарушения на море</i>			<i>Нарушения на суше</i>		<i>Общее число нару- шений</i>
				<i>Нарушения воздушного пространства</i>	<i>Нарушения на море</i>	<i>Военные акты агрессии</i>	<i>Нарушения на местах</i>	<i>Мелкие нарушения</i>	
Пролеты военных реактивных самолетов	Разведывательные пролеты	Пролеты вертолетов	Всего	Проход через тер- риториальные во- ды, артиллерий- ский обстрел и за- пуск осветитель- ных и сигнальных ракет над террито- риальными водами	Воздушные налет- ы, артиллерий- ский обстрел, об- стрел военных позиций и важ- ных пунктов, на- падения на граж- данское население и убийство гражданских лиц	Применение стрелкового ору- жия, запуск сиг- нальных ракет, обстрел артил- лерийскими сна- рядами, проник- новение на тер- риторию и пере- сечение между- народных границ	Угрозы оружием и демонстрация оружия, выполне- ние землеройных работ с помощью бульдозеров, ус- тановка заграж- дений из колючей проволоки и соз- дание объектов внутри ливанской территории		
8	9	4	21	11	–	12	7	51	